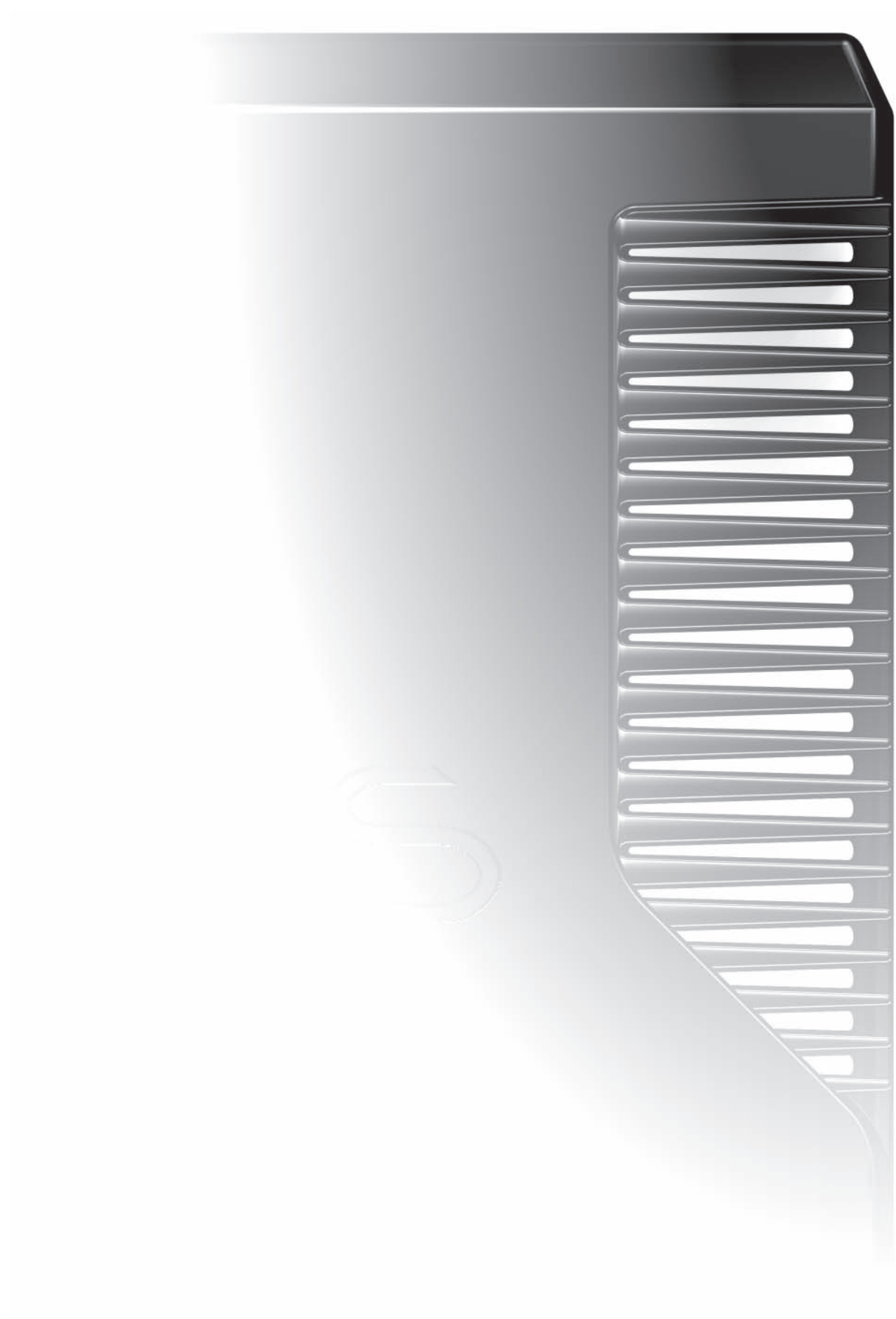


# CYRUS



---

## CONTENU

---

IMPORTANT ! A LIRE AVANT D'UTILISER CET ÉQUIPEMENT !.....	1
Alimentation : .....	2
Entretien : .....	2
Centres de service de produits : .....	2
AVIS DE LA FCC*.....	3
BIENVENUE DANS LE MONDE DE CYRUS ! .....	4
Préparations pour l'installation .....	4
Compatibilité .....	4
INSTALLATION .....	5
Légende du dessin du panneau arrière :.....	5
Connexion de la PSX-R <sub>2</sub> aux produits Cyrus .....	6
Utilisation avec les premiers produits Cyrus.....	6
Pince en ferrite .....	6
Connexion au réseau électrique .....	6
FONCTIONNEMENT .....	7
Légende du dessin du panneau avant.....	7
Alimentation .....	7
Informations Complémentaires.....	7
CARACTÉRISTIQUES .....	8
Alimentation .....	8
Boîtier .....	8
Régulation de charge .....	8
Bruit de sortie .....	8
Rejet d'ondulation .....	8
GARANTIE.....	8
DEEE.....	8

---

**IMPORTANT ! A LIRE AVANT D'UTILISER CET ÉQUIPEMENT !**

**MISE EN GARDE** : Le point d'exclamation sert à attirer votre attention sur des instructions importantes et des procédures de sécurité contenues dans ce manuel.



**ATTENTION** : L'éclair vous avertit du risque de choc électrique au contact des composants à l'intérieur de ce produit. Le personnel non autorisé ne doit pas ouvrir cet appareil.



**AVERTISSEMENT** : Pour réduire le risque de choc électrique, ne retirez aucun couvercle ou panneau de l'appareil. Ce produit ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.

**AVERTISSEMENT** : Pour réduire le risque de choc électrique, n'exposez pas cet équipement à la pluie ou à l'humidité.

**TENEZ COMPTE DES AVERTISSEMENTS** : Tous les avertissements figurant sur le produit et dans le mode d'emploi doivent être respectés.

**LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS** : Toutes les instructions de sécurité et d'utilisation doivent être lues avant d'utiliser le produit.

**CONSERVER LES INSTRUCTIONS** : Les instructions de sécurité et d'utilisation doivent être conservées pour référence ultérieure.

**SUIVEZ LES INSTRUCTIONS** : Toutes les instructions d'utilisation et de fonctionnement doivent être respectées.

**NETTOYAGE** : Débranchez ce produit du secteur avant de le nettoyer. N'utilisez pas de nettoyeurs liquides ou en aérosol. Utilisez un chiffon humide pour le nettoyage.

**EAU ET HUMIDITÉ** : N'utilisez pas ce produit à proximité de l'eau, par exemple près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier de cuisine ou d'une buanderie, dans un sous-sol humide, ou près d'une piscine, etc. Ce produit ne doit pas être exposé au risque d'éclaboussures ou d'égouttement, et tout objets remplis de liquide, comme les vases par exemple, ne doivent pas être posés dessus.

**CHALEUR** : Le produit doit être placé loin des sources de chaleur telles que les radiateurs, les cuisinières ou tout autre produit (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur.

**VENTILATION** : Des fentes et des ouvertures dans l'appareil sont prévues pour la ventilation, pour assurer un fonctionnement fiable du produit et pour le protéger contre la surchauffe et ces ouvertures ne doivent pas être bloquées ou couvertes. Les ouvertures ne doivent jamais être bloquées en plaçant le produit sur un lit, un canapé, un tapis ou une surface similaire. Ce produit ne doit pas être placé dans une installation intégrée telle qu'une bibliothèque ou une étagère, à moins qu'une ventilation adéquate ne soit assurée ou que les instructions du fabricant aient été respectées.

**ENTRÉE D'OBJET OU DE LIQUIDE** : N'introduisez jamais d'objets de quelque nature que ce soit dans ce produit à travers les ouvertures, car ils pourraient toucher des points de tension dangereux ou court-circuiter des pièces, ce qui pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.

**ACCESSOIRES** : Ne placez pas ce produit sur un chariot, un support, un trépied, un support ou une table instable. Le produit peut tomber, provoquant des blessures graves à un

enfant ou à un adulte, ainsi que de graves dommages au produit. Utiliser uniquement avec un chariot, un support, un trépied, un support ou une table recommandée par le fabricant ou vendue avec le produit. Tout montage du produit doit suivre les instructions du fabricant et doit utiliser un accessoire de montage recommandé par le fabricant.

**ACCESSOIRES** : N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par le fabricant du produit car ils peuvent présenter des dangers.

**DÉPLACEMENT DU PRODUIT** : Une combinaison de produit et de chariot doit être déplacée avec précaution. Les arrêts brusques, la force excessive et les surfaces inégales peuvent provoquer le renversement du produit et du chariot.



**SOURCES D'ÉNERGIE** : Ce produit doit être utilisé uniquement à partir du type de source d'alimentation indiqué sur l'étiquette de marquage. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation électrique de votre domicile, consultez votre revendeur ou votre compagnie d'électricité locale. Pour les produits destinés à fonctionner sur batterie ou d'autres sources, reportez-vous au mode d'emploi.

**SURCHARGE** : Ne surchargez jamais les prises murales, les rallonges ou les prises de courant intégrées. Cela peut entraîner un risque accru d'incendie ou de choc électrique.

**PROTECTION DU CORDON D'ALIMENTATION** : Les cordons d'alimentation doivent être acheminés de manière à ce qu'ils ne risquent pas d'être piétinés ou pincés par des objets placés dessus ou contre eux, accorder une attention particulière aux cordons au niveau des fiches, des prises de courant et du point de sortie du produit.

**FLAMMES NUES** : Aucune source de flamme nue, telle que des bougies, ne doit être placée sur ce produit.

**FOUDRE** : Pour une protection supplémentaire de ce produit pendant un orage, ou lorsqu'il est laissé sans surveillance ou inutilisé pendant de longues périodes, débranchez-le de la prise murale et déconnectez l'antenne ou le système de câble. Cela permettra d'éviter d'endommager le produit en raison de la foudre et des surtensions des lignes électriques.

**BATTERIES** : Avertissement : Les batteries ne doivent pas être exposées à des sources de chaleur excessives comme le soleil, le feu ou d'autres sources de chaleur.

**MISE EN GARDE ! CONNECTEUR POLARISÉ (CANADA et USA) :**

Pour éviter les chocs électriques, faites correspondre la lame large de la fiche à la fente large et insérez-la complètement. Ne modifiez pas et ne retirez pas cette fiche si elle ne correspond pas à votre prise secteur. Faites installer une prise adaptée par un électricien compétent.

**ACCÈS À LA PRISE SECTEUR** : Le moyen de déconnecter ce produit de l'alimentation secteur est la fiche secteur. Assurez-vous que la prise secteur est accessible à tout moment.

**Alimentation :**

Branchez le connecteur IEC moulé du cordon d'alimentation fourni dans la prise d'alimentation ③ située à l'arrière de l'appareil. Le fusible secteur ② se trouve sur le panneau arrière à côté de l'interrupteur d'alimentation. Il ne doit être remplacé que comme suit :

Produits 230V : T2AL/250V 20mm

Produits 115V : T2,5AL/250V 20mm

L'alimentation secteur requise de votre alimentation est indiquée sur une étiquette située sur le panneau arrière. Avant de procéder au branchement, vérifiez que cette tension est identique à celle de votre réseau électrique.

Produits 230V : Plage de tension 220V-240V

Produits 115V : Plage de tension 110V-120V

Si vous déménagez dans une zone avec une tension secteur différente, contactez votre distributeur Cyrus local pour faire convertir votre produit.

Il n'y a pas de fusibles remplaçables par l'utilisateur dans ce produit.

**Entretien :**

N'essayez pas de réparer ce produit vous-même, car l'ouverture ou le retrait des couvercles peut vous exposer à une tension dangereuse ou à d'autres dangers. Confiez toute intervention d'entretien à un personnel qualifié.

**CONDITIONS NÉCESSITANT L'ENTRETIEN :** Débranchez ce produit de la prise murale et confiez l'entretien à un personnel qualifié lorsque :

- Si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés.
- Si du liquide a été renversé ou si des objets sont tombés dans le produit.
- Si le produit a été exposé à la pluie ou à l'humidité.
- Si le produit est tombé ou a été endommagé de quelque façon que ce soit.
- Si le produit ne fonctionne pas normalement en suivant les instructions d'utilisation. (Réglez uniquement les commandes couvertes par les instructions d'utilisation. Un réglage incorrect des autres commandes peut entraîner des dommages nécessitant un travail important de la part d'un technicien qualifié pour rétablir le fonctionnement normal du produit.
- Lorsque le produit présente un changement net de performance.

**PIÈCES DE RECHANGE :** Lorsque des pièces de rechange sont nécessaires, assurez-vous que le technicien de service a utilisé des pièces de rechange spécifiées par le fabricant ou ayant les mêmes caractéristiques que la pièce d'origine. Les substitutions non autorisées peuvent entraîner un incendie, un choc électrique ou d'autres dangers.

**CONTRÔLE DE SÉCURITÉ :** Une fois toute intervention d'entretien ou de réparation sur ce produit terminée, demandez au technicien de service d'effectuer des contrôles de sécurité pour déterminer que le produit est en bon état de fonctionnement.

**Centres de service de produits :**

Pour l'entretien du produit ou des conseils techniques, contactez uniquement les centres de service Cyrus agréés. Les coordonnées des distributeurs Cyrus sont disponibles sur le site Web de Cyrus à l'adresse [www.cyrusaudio.com](http://www.cyrusaudio.com).

---

**AVIS DE LA FCC\***

---

REMARQUE : L'appareil a été testé et déclaré conforme aux limites pour les appareils numériques de classe B, selon la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radio électrique et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux présentes instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radiophoniques. Il n'existe toutefois aucune garantie qu'aucune interférence ne se produise dans une installation particulière. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception des signaux de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'appareil, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou repositionner l'antenne de réception.
- Augmenter la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement sur une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Tout changement ou modification non expressément approuvé par le fabricant pourrait annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

\* produits 115V

---

**BIENVENUE DANS LE MONDE DE CYRUS !**

---

Félicitations pour votre choix des produits Cyrus Hi-fi. Notre technologie de conception de pointe et notre qualité de fabrication exceptionnelle ont remporté d'innombrables prix dans le monde entier. Nous sommes convaincus que vous tirerez un grand plaisir de posséder un produit de l'un des fabricants d'équipements hi-fi les plus reconnus et respectés.

Maintenant c'est le moment pour enregistrer votre nouveau produit Cyrus. Pour vous inscrire, visitez [www.cyrusaudio.com/support](http://www.cyrusaudio.com/support) et cliquez sur le lien 'Enregistrer votre produit'.

Veuillez lire attentivement ces instructions avant de commencer l'installation. Ils fournissent des conseils complets pour vous aider à installer votre alimentation en toute sécurité et correctement.

---

**Préparations pour l'installation**

---

Avant d'installer votre alimentation, vérifiez que les éléments suivants sont inclus dans la boîte d'accessoires.

- Câble d'alimentation
- Pince en ferrite

Après avoir retiré ces articles, veuillez conserver l'emballage.

Installez l'alimentation dans un endroit bien ventilé, à l'écart des sources de température élevée, de poussière ou d'humidité. Ne placez jamais l'alimentation sous un autre appareil ou sur une surface susceptible de gêner son refroidissement ou sa ventilation.

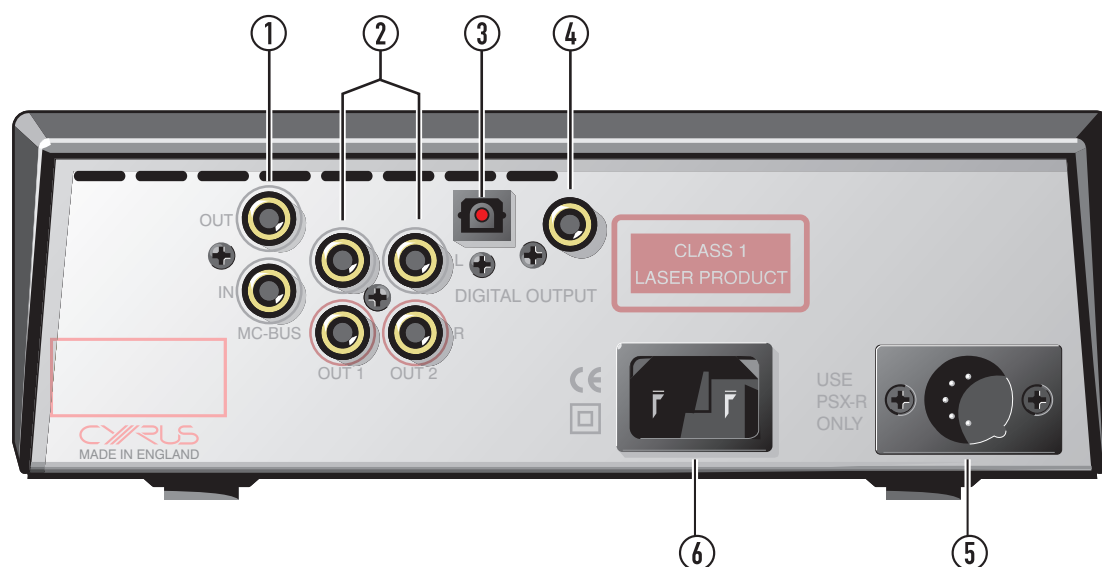
---

**Compatibilité**

---

Le **PSX-R<sub>2</sub>** est compatible pour la connexion à tout produit Cyrus équipé d'une prise 5 broches marquée **PSX-R**.

## INSTALLATION



### Légende du dessin du panneau arrière :

- |                                |                         |
|--------------------------------|-------------------------|
| 1. Interrupteur d'alimentation | 3. Prise d'alimentation |
| 2. Fusible secteur             | 4. Câble de sortie      |

### Connexion de la PSX-R<sub>2</sub> aux produits Cyrus

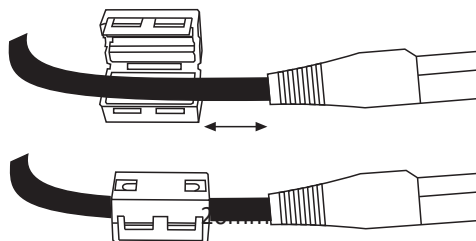
Une seule connexion est nécessaire entre l'alimentation **PSX-R<sub>2</sub>** et un produit Cyrus. Le connecteur à 5 broches ④ installé sur le câble ombilical doit être solidement connecté à la prise marquée **PSX-R** à l'arrière du produit Cyrus partenaire. Une fois correctement installé, le connecteur s'enclenche dans la prise. Notez que lorsqu'une **PSX-R<sub>2</sub>** est utilisée, l'alimentation **PSX-R<sub>2</sub>** et le produit Cyrus nécessiteront tous deux une connexion au secteur.

#### Utilisation avec les premiers produits Cyrus

Lorsqu'il est utilisé avec un Cyrus III, Cyrus IIIi, Cyrus 7 ou Cyrus Power, l'amplificateur doit être modifié en interne pour accepter cette alimentation externe. Cette modification ne doit être effectuée que par un revendeur Cyrus agréé. Si vous décidez d'utiliser un composant modifié sans Cyrus **PSX-R<sub>2</sub>**, l'unité doit être reconfigurée.

### Pince en ferrite

Il y a deux câbles d'alimentation dans le carton d'accessoires. Une fois que vous avez sélectionné le câble d'alimentation adapté à votre pays, vous pouvez améliorer les performances de votre produit Cyrus en installant le filtre fourni. Ce dispositif est simple à installer et permet d'éliminer les 'bruits' indésirables présents dans tous les réseaux électriques domestiques.



Le filtre à charnière se replie simplement autour du câble et se verrouille une fois que vous avez fermement fermé les canaux profilés autour du câble. Vous devez installer le filtre à l'extrémité du câble comme indiqué. Prévoyez une longueur de fil de 20 mm entre le moulage de la prise et le filtre. Cela garantira des performances optimales et permettra une bonne flexibilité du câble.

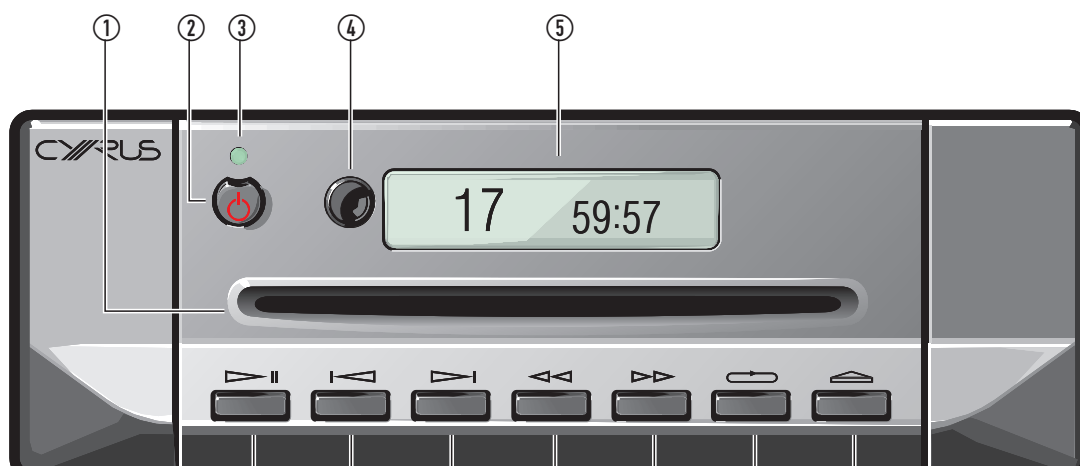
### Connexion au réseau électrique

Connectez la prise du câble d'alimentation secteur à l'entrée d'alimentation ③ sur le panneau arrière du **PSX-R<sub>2</sub>**. Connectez maintenant le câble à une prise secteur appropriée.

REMARQUE : Le moyen de déconnecter ce produit de l'alimentation secteur est la fiche secteur. Assurez-vous que la prise secteur est accessible à tout moment.



### FONCTIONNEMENT



#### Légende du dessin du panneau avant

1. Témoin de veille

### Alimentation

L'interrupteur d'alimentation secteur ① est situé sur le panneau arrière du bloc d'alimentation. Cet interrupteur doit être laissé activé pour une utilisation normale, sauf s'il est laissé sans surveillance pendant une longue période. Dans ce cas, l'alimentation secteur doit être coupée ou le produit débranché de l'alimentation secteur.

En utilisation normale, le fonctionnement en veille de la **PSX-R<sub>2</sub>** est contrôlé par le composant Cyrus partenaire. Lorsqu'ils sont correctement installés, les voyants de veille situés sur les panneaux avant des deux produits fonctionnent à l'unisson.

### Informations Complémentaires

Votre alimentation intègre une protection électronique pour garantir une utilisation fiable et durable. La **PSX-R<sub>2</sub>** est conçue pour ajuster sa tension CC de sortie à celle requise par le produit partenaire Cyrus.

Deux niveaux de régulation existent dans le circuit **PSX-R<sub>2</sub>** afin d'offrir une isolation maximale contre les perturbations du secteur et l'ondulation de tension due à la charge des condensateurs du réservoir d'alimentation. Cette conception a également amélioré la régulation de charge du **PSX-R<sub>2</sub>**.

## CARACTÉRISTIQUES

### Alimentation

Tension : ..... Comme indiqué sur la plaque à l'arrière de l'appareil  
 Consommation électrique (X puissance 50 W/8 Ω).....227 W  
 Conformité de sécurité .....CE  
 CEM (230V).....CE  
 CEM (115V).....FCC

### Boîtier

Dimensions (L x H x P) ..... 215 x 75 x 365mm  
 Poids .....4,6kg  
 Matériau..... Châssis moulé sous pression

### Tension de sortie

Haut niveau ..... +/- 35.5VDC  
 Bas niveau ..... +/- 21VDC  
 Variable ..... +/- 18-30VDC

### Régulation de charge

Amplificateur, 50 W/canal. 8Ω 1kHz..... 0,2%

### Bruit de sortie

@250W ..... <40μV

### Rejet d'ondulation

@250W .....>67dB

Cyrus se réserve le droit de modifier toutes les spécifications sans préavis. E &OE

## GARANTIE

La période de garantie est de deux ans. Aucun détaillant ou distributeur ne peut modifier les termes de cette garantie, qui est personnelle à l'acheteur d'origine et n'est pas transférable.

Veuillez conserver le reçu de vente comme preuve d'achat.

Les réclamations au titre de la garantie doivent, dans la mesure du possible, être effectuées auprès du revendeur auprès duquel l'équipement a été acheté.

Cette garantie exclut :

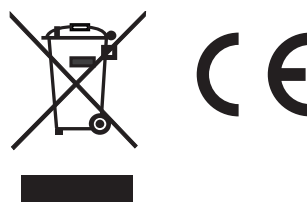
- Dommages causés par négligence, accident, mauvaise utilisation, usure ou par une installation, un réglage ou une réparation incorrects par du personnel non autorisé. Toute intervention d'entretien non autorisée entraînera la perte de la garantie.
- Responsabilité pour les dommages ou pertes survenant pendant le transport vers ou depuis l'acheteur.
- Dommages indirects, pertes ou blessures résultant de ou liés à cet équipement.

Les équipements sous garantie doivent être retournés franco de port. Si l'équipement retourné s'avère conforme aux spécifications publiées, CYRUS se réserve le droit de facturer des frais.

Vos droits statutaires en tant que consommateur ne sont pas affectés par ces déclarations.

## DEEE

Ce logo signifie que ce produit ne doit pas être jeté avec vos ordures ménagères. Ce produit doit être déposé à un point de collecte désigné pour être recyclé. Votre coopération à l'élimination correcte de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur les points de collecte, contactez votre service d'élimination ou la mairie.





Cyrus Audio Ltd., Ermine Business Park, Huntingdon, PE29 6XY, U.K.